



<a href="#">Français</a>	<a href="#">Contact us</a>	<a href="#">Help</a>	<a href="#">Search</a>	<a href="#">Canada Site</a>
<a href="#">Home</a>	<a href="#">About us</a>	<a href="#">History</a>	<a href="#">FAQ</a>	<a href="#">Site Map</a>

# Canada Gazette

Welcome to the official newspaper of the Government of Canada published since 1841



[Notice](#)

Quick Search

Vol. 141, No. 22 — June 2, 2007

[News and announcements](#)

[Mandate](#)

[Consultation](#)

[Recent Canada Gazette publications](#)

## GOVERNMENT NOTICES

### DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

#### CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

Notice is hereby given that, pursuant to the provisions of Part 7, Division 3, of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, Permit No. 4543-2-03424 is approved.

1. *Permittee*: Fraser River Port Authority, New Westminster, British Columbia.
2. *Type of Permit*: To load waste and other matter for the purpose of disposal at sea and to dispose of waste and other matter at sea.
3. *Term of Permit*: Permit is valid from July 2, 2007, to July 1, 2008.
4. *Loading Site(s)*: Various approved sites in the Fraser River Estuary, British Columbia, at approximately 49°11.90' N, 123°07.88' W.
5. *Disposal Site(s)*:
  - (a) Point Grey Disposal Site: 49°15.40' N, 123°22.10' W, at a depth of not less than 210 m;
  - (b) Sand Heads Disposal Site: 49°06.00' N, 123°19.50' W, at a depth of not less than 70 m (no woodwaste allowed);
  - (c) PWC Spoil Area 2: 49°07.80' N, 123°14.60' W, at a depth of not less than 18 m;
  - (d) PWC Spoil Area 3: 49°06.40' N, 123°07.90' W, at a depth of not less than 13 m;

[Part I: Notices and proposed regulations](#)

[Part II: Official regulations](#)

[Part III: Acts of Parliament](#)

[Learn more about the Canada Gazette](#)

[Publishing information](#)

[Publishing requirements](#)

[Deadline schedule](#)

[Insertion rates](#)

[Request for insertion forms](#)

[Subscription information](#)

[Useful links](#)

[Archives \(1998-2006\)](#)

- (e) PWC Spoil Area 4: 49°07.80' N, 123°04.00' W, at a depth of not less than 14 m;
- (f) PWC Spoil Area 5: 49°09.40' N, 122°59.70' W, at a depth of not less than 10 m;
- (g) PWC Spoil Area 8: 49°15.50' N, 123°17.45' W, at a depth of not less than 37 m; and
- (h) PWC Spoil Area 8A: 49°16.40' N, 123°16.70' W, at a depth of not less than 5 m.

The following position-fixing procedures must be followed to ensure disposal at the designated disposal site:

- (i) The vessel must inform the appropriate Marine Communications and Traffic Services (MCTS) Centre upon departure from the loading site that it is heading for a disposal site;
- (ii) Upon arrival at a disposal site and prior to disposal, the vessel must again call the appropriate MCTS Centre to confirm its position. Disposal may proceed if the vessel is on the designated site. If the vessel is not within the disposal site boundaries, the MCTS Centre will direct it to the site and advise when disposal may proceed; and
- (iii) The vessel must inform the appropriate MCTS Centre when disposal has been completed prior to leaving the disposal site.

6. *Route to Disposal Site(s)*: Direct.

7. *Method of Loading and Disposal*: Loading by clamshell dredge or suction cutter dredge and pipeline, with disposal by hopper barge or end dumping.

8. *Rate of Disposal*: As required by normal operations.

9. *Total Quantity to Be Disposed of*: Not to exceed 600 000 m<sup>3</sup>.

10. *Waste and Other Matter to Be Disposed of*: Dredged material consisting of silt, sand, rock, wood waste and other approved material typical to the approved loading site, except logs and usable wood.

10.1. The Permittee must ensure that every reasonable effort has been made to prevent the deposition of log bundling strand into material approved for loading and disposal at sea and/or remove log bundling strand from material approved for loading and disposal at sea.

11. *Requirements and Restrictions*:

11.1. The Permittee must notify the permit-issuing office before commencement of the activity as to the dates on which the loading and disposal at sea will occur.

11.2. The Permittee must ensure that all contractors involved in the loading or disposal activity for which the permit is issued are made aware of the requirements and restrictions, as well as of the conditions identified in the permit and of the possible

consequences of any violation of these conditions. A copy of the permit and of the letter of transmittal must be carried on all towing vessels and loading platforms or equipment involved in disposal at sea activities. A copy of the written approval for the appropriate loading site must be displayed with each copy of the permit posted at the excavation and loading sites.

11.3. The fee prescribed by the *Ocean Dumping Permit Fee Regulations (Site Monitoring)* shall be paid by the Permittee in accordance with those Regulations.

11.4. Contact must be made with the Canadian Coast Guard, Regional Marine Information Centre (RMIC), regarding the issuance of a "Notice to Shipping." The RMIC is located at 2380–555 West Hastings Street, Vancouver, British Columbia V6B 5G3, 604-666-6012 (telephone), 604-666-8453 (fax), [rmic-pacific@pac.dfo-mpo.gc.ca](mailto:rmic-pacific@pac.dfo-mpo.gc.ca) (email).

11.5. Any enforcement officer designated pursuant to subsection 217(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* shall be permitted to mount an electronic tracking device on any vessel that is engaged in the disposal at sea activities authorized by this permit. The Permittee shall take all reasonable measures to ensure that there is no tampering with the tracking device and no interference with its operation. The tracking device shall be removed only by an enforcement officer or by a person with an enforcement officer.

11.6. The Permittee must submit to the Regional Director, Environmental Protection Operations Directorate, Pacific and Yukon Region, within 30 days of the expiry of the permit, a list of all activities completed pursuant to the permit, including the nature and quantity of material disposed of from the loading site, the disposal site and the dates on which the activities occurred.

M. D. NASSICHUK  
*Environmental Stewardship  
Pacific and Yukon Region*

[22-1-o]

## **DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT**

### **CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999**

Notice is hereby given that, pursuant to the provisions of Part 7, Division 3, of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, Permit No. 4543-2-03426 is approved.

1. *Permittee*: Fraser River Pile & Dredge Ltd., New Westminster, British Columbia.
2. *Type of Permit*: To load waste and other matter for the purpose of disposal at sea and to dispose of waste and other matter at sea.
3. *Term of Permit*: Permit is valid from July 3, 2007, to July 2, 2008.
4. *Loading Site(s)*: Delta Cedar Products, Delta, British Columbia, at approximately

49°09.37' N, 122°56.65' W.

5. *Disposal Site(s)*: Point Grey Disposal Site, 49°15.40' N, 123°22.10' W, at a depth of not less than 210 m.

The following position-fixing procedures must be followed to ensure disposal at the designated disposal site:

(i) The vessel must inform the appropriate Marine Communications and Traffic Services (MCTS) Centre upon departure from the loading site that it is heading for a disposal site;

(ii) Upon arrival at a disposal site and prior to disposal, the vessel must again call the appropriate MCTS Centre to confirm its position. Disposal may proceed if the vessel is on the designated site. If the vessel is not within the disposal site boundaries, the MCTS Centre will direct it to the site and advise when disposal may proceed; and

(iii) The vessel must inform the appropriate MCTS Centre when disposal has been completed prior to leaving the disposal site.

6. *Route to Disposal Site(s)*: Direct.

7. *Method of Loading and Disposal*: Loading by clamshell dredge with disposal by bottom dump scow or end dumping.

8. *Rate of Disposal*: As required by normal operations.

9. *Total Quantity to Be Disposed of*: Not to exceed 12 000 m<sup>3</sup>.

10. *Waste and Other Matter to Be Disposed of*: Dredged matter consisting of silt, sand, rock, wood waste and other approved matter typical to the approved loading site, except logs and usable wood.

10.1. The Permittee must ensure that every reasonable effort is made to prevent the deposition of log bundling strand into material approved for loading and disposal at sea and/or remove log bundling strand from material approved for loading and disposal at sea.

11. *Requirements and Restrictions*:

11.1. The Permittee must notify the permit-issuing office before commencement of the activity as to the dates on which the loading and disposal at sea will occur.

11.2. The Permittee must ensure that all contractors involved in the loading or disposal activity for which the permit is issued are made aware of the requirements and restrictions as well as of the conditions identified in the permit and of the possible consequences of any violation of these conditions. A copy of the permit and of the letter of transmittal must be carried on all towing vessels and loading platforms or equipment involved in disposal at sea activities. A copy of the written approval for the appropriate loading site must be

displayed with each copy of the permit posted at the excavation and loading sites.

11.3. The fee prescribed by the *Ocean Dumping Permit Fee Regulations (Site Monitoring)* shall be paid by the Permittee in accordance with those Regulations.

11.4. Contact must be made with the Canadian Coast Guard, Regional Marine Information Centre (RMIC), regarding the issuance of a "Notice to Shipping." The RMIC is located at 2380–555 West Hastings Street, Vancouver, British Columbia V6B 5G3, 604-666-6012 (telephone), 604-666-8453 (fax), [rmic-pacific@pac.dfo-mpo.gc.ca](mailto:rmic-pacific@pac.dfo-mpo.gc.ca) (email).

11.5. Any enforcement officer designated pursuant to subsection 217(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* shall be permitted to mount an electronic tracking device on any vessel that is engaged in the disposal at sea activities authorized by this permit. The Permittee shall take all reasonable measures to ensure that there is no tampering with the tracking device and no interference with its operation. The tracking device shall be removed only by an enforcement officer or by a person with an enforcement officer.

11.6. The Permittee must submit to the Regional Director, Environmental Protection Operations Directorate, Pacific and Yukon Region, within 30 days of the expiry of the permit, a list of all activities completed pursuant to the permit, including the nature and quantity of matter disposed of from the loading site, the disposal site and the dates on which the activities occurred.

M. D. NASSICHUK  
*Environmental Stewardship  
Pacific and Yukon Region*

[22-1-o]

## **DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT**

### **CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999**

Notice is hereby given that, pursuant to the provisions of Part 7, Division 3, of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, the conditions of Permit No. 4543-2-06416 are amended as follows:

3. *Term of Permit.* Permit is valid from September 11, 2006, to September 10, 2007.

MARIA DOBER  
*Environmental Stewardship  
Atlantic Region*

[22-1-o]

## **DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT**

### **CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999**

*Notice respecting the Canada-Ontario Agreement Respecting the Great Lakes Basin Ecosystem*

Notice is hereby given that the Minister of the Environment ("the Minister") has prepared a response document to address comments on the Canada-Ontario Agreement Respecting the Great Lakes Basin Ecosystem. The Minister is publishing the response document in accordance with subsection 9(4) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (S.C. 1999, c. 33). The response document is available on Environment Canada's Web site at [www.ec.gc.ca/CEPARRegistry](http://www.ec.gc.ca/CEPARRegistry).

The Canada-Ontario Agreement Respecting the Great Lakes Basin Ecosystem is an important administrative mechanism through which the governments of Canada and Ontario plan and coordinate action to restore, protect and conserve the Great Lakes Basin Ecosystem. The first Agreement was signed in 1971 and has been renewed six times since, most recently in 2002. Each time the Agreement has been renewed it has been revised to ensure that it remains relevant to the environmental challenges within the Great Lakes Basin. The governments of Canada and Ontario released a draft Agreement for comment on March 17, 2007. The 60-day comment period ended on May 16, 2007.

Interested persons requiring additional information should refer to Environment Canada's Web sites at [www.on.ec.gc.ca/greatlakes](http://www.on.ec.gc.ca/greatlakes) and [www.ec.gc.ca/CEPARRegistry/agreements](http://www.ec.gc.ca/CEPARRegistry/agreements), or contact Ms. Jennifer McKay, Canada-Ontario Agreement Renewal Team Lead, Strategic Integration Division, Environment Canada, 4905 Dufferin Street, Toronto, Ontario M3H 5T4, 416-739-5712 (telephone), [canada.ontario.agreement@ec.gc.ca](mailto:canada.ontario.agreement@ec.gc.ca) (email).

June 2, 2007

JOHN BAIRD  
*Minister of the Environment*

[22-1-o]

**DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT**

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

*Order 2007-87-04-02 Amending the Non-domestic Substances List*

Whereas, pursuant to subsections 87(1) and (5) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* ([see footnote a](#)), the Minister of the Environment has added the substances referred to in the annexed Order to the *Domestic Substances List*;

Therefore, the Minister of the Environment, pursuant to subsections 87(1) and (5) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* ([see footnote b](#)), hereby makes the annexed *Order 2007-87-04-02 Amending the Non-domestic Substances List*.

Ottawa, May 23, 2007

JOHN BAIRD  
 Minister of the Environment

**ORDER 2007-87-04-02 AMENDING THE NON-DOMESTIC SUBSTANCES LIST**

**AMENDMENT**

**1. Part I of the *Non-domestic Substances List* ([see footnote 1](#)) is amended by deleting the following:**

1530-32-1	285977-85-7	491589-22-1
85029-82-9	337493-35-3	

**COMING INTO FORCE**

**2. This Order comes into force on the day on which *Order 2007-87-04-01 Amending the Domestic Substances List* comes into force.**

[22-1-o]

**DEPARTMENT OF INDUSTRY**

**CANADA CORPORATIONS ACT**

*Application for surrender of charter*

Notice is hereby given that, pursuant to the provisions of the *Canada Corporations Act*, an application for surrender of charter was received from

File No.	Name of Company	Received
433769-7	2Wheels 1World	26/04/2007
400170-2	Against Cult Association of Canada	23/04/2007
351988-1	TRADITION AND ACTION SOCIETY	23/01/2007

May 25, 2007

AÏSSA AOMARI  
 Director  
 Incorporation and Information  
 Products and Services Directorate

For the Minister of Industry

**DEPARTMENT OF INDUSTRY****CANADA CORPORATIONS ACT***Letters patent*

Notice is hereby given that, pursuant to the provisions of the *Canada Corporations Act*, letters patent have been issued to

File No.	Name of Company	Head Office	Effective Date
441946-4	8 Goals For a Better World 8 Objectifs pour un monde meilleur	Montréal, Que.	04/04/2007
441930-8	ACTED CANADA	Toronto, Ont.	02/04/2007
442058-6	Action Society for Aboriginal Peoples	Castlegar, B.C.	01/05/2007
442537-5	AGUA POR VIDA FOUNDATION	Toronto, Ont.	01/05/2007
441475-6	AL-KITAB FOUNDATION CANADA INC.	Mississauga, Ont.	07/03/2007
441515-9	ALAMEDA THEATRE COMPANY	Toronto, Ont.	15/03/2007
441994-4	ALTERNARE CANADA	Toronto, Ont.	19/04/2007
441540-0	ARAG	Ottawa, Ont.	21/03/2007
441513-2	Aristol Charitable Foundation	Toronto, Ont.	15/03/2007
442667-3	Association du Club de Baseball Les Royaux de Montréal/Montreal Royals Baseball Club Association	Boucherville (Qué.)	02/05/2007
442668-1	Association du Complexe des Royaux/ Royal's Complex Association	Boucherville (Qué.)	02/05/2007
441874-3	ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE L'INDUSTRIE DE LA PEINTURE	Laval (Qué.)	03/04/2007
441978-2	BEATZ TO DA STREETZ	Toronto, Ont.	16/04/2007



441936-7	Bibliomondialis Canadian Partnership for Libraries Bridge Building Bibliomondialis Partenaires canadiens pour des échanges en milieu documentaire	Ottawa, Ont.	03/04/2007
441954-5	Binational Softwood Lumber Council/Conseil binational du bois d'œuvre résineux	Toronto, Ont.	10/04/2007
441470-5	BRADFORD WEST GWILLIMBURY AND DISTRICT COMMUNITY FOUNDATION	Town of Bradford West Gwillimbury, County of Simcoe, Ont.	07/03/2007
441539-6	Bristan Foundation	Cape Breton Regional Municipality, N.S.	21/03/2007
437945-4	CADRE DE RÉFLEXION ET DE SOUTIEN POUR LES FAMILLES IMMIGRANTES D'OTTAWA-GATINEAU (CRSFIO)	Ottawa (Ont.)	07/03/2007
440942-6	CANADA NEPAL MEDICAL SOCIETY	City of St. Catharines, in the Regional Municipality of Niagara, Ont.	13/02/2007
441879-4	Canadian Dance Teachers Association National L'Association Canadienne des Professeurs de Danse Nationale	Toronto, Ont.	23/03/2007
441938-3	Canadian Friends of Ohr Torah Stone	Toronto, Ont.	04/04/2007
437759-1	Canadian Fund for International Understanding Through Culture	Ottawa, Ont.	16/04/2007
439585-9	CANADIAN AMYLOIDOSIS SUPPORT NETWORK, INC.	Richmond Hill, Ont.	13/04/2007
441956-1	CANADIAN MIXED MARTIAL ARTS ASSOCIATION	Toronto, Ont.	10/04/2007
441973-1	CENTRE D'ENTRAIDE MASKOUTAIN	Sainte-Madeleine (Qué.)	13/04/2007
441380-6	Chambly County High School & Chambly Academy Alumni Association	Saint-Lambert, Que.	14/05/2007
441370-9	Chambre de Commerce Latino-Américaine du Québec Quebec Latin American Chamber of Commerce	Montréal (Qué.)	16/04/2007

442066-7	CHANGE A GENERATION FOUNDATION	Greater Vancouver Regional District, B.C.	14/05/2007
441979-1	CHILDREN'S UNIVERSE DAYCARE - BLACKBURN HAMLET	Ottawa, Ont.	16/04/2007
441966-9	CHRIST LIGHT FAMILY	Toronto, Ont.	12/04/2007
442056-0	Coastal WFC	Greater Vancouver Regional District, B.C.	27/04/2007
441407-1	Côtes de fer sans Frontières Canada	Montréal (Qué.)	27/02/2007
441881-6	CPA-Robert Warner Memorial Fund	Ottawa, Ont.	23/03/2007
441535-3	CRESNET - CANADIAN RESIDENTIAL ENERGY SERVICES NETWORK INC.	Kanata, Ont.	20/03/2007
440950-7	CUSTODY KIDS FOUNDATION	Toronto, Ont.	14/02/2007
441889-1	DEEPER CHRISTIAN LIFE MINISTRY CANADA	Edmonton, Alta.	26/03/2007
442415-8	e8	Montréal, Que.	11/04/2007
439466-6	EL-RAPHA WOMEN MINISTRIES	Ottawa, Ont.	18/04/2007
441991-0	ELMVALE ENVIRONMENTAL EDUCATION FOUNDATION	London, Ont.	18/04/2007
441961-8	ENVIRONNEMENT TERRA VIVENS/ TERRA VIVENS ENVIRONMENT	Québec (Qué.)	11/04/2007
441947-2	FAITH VICTORY CHURCH INTERNATIONAL ÉGLISE FOI VICTOIRE INTERNATIONALE	Montréal, Que.	05/04/2007
442002-1	FBEAC FEDERATE BUSINESS & ECONOMIC ASSOCIATION OF CANADA	Vancouver, B.C.	20/04/2007
441989-8	FIRST BAPTIST CHURCH THOROLD	Regional Municipality of Niagara, Ont.	18/04/2007
441943-0	First Nations Ceremonial Church of Canada	Regina, Sask.	04/04/2007
442390-9	Fondation Concours Musical International de Montréal / Montreal International Musical Competition Foundation	Montréal (Qué.)	04/04/2007

442431-0	FONDATION D'ANA INTERNATIONAL	Région métropolitaine de Montréal (Qué.)	16/04/2007
441912-0	FRESH OUTLOOK FOUNDATION	Lake Country, B.C.	28/03/2007
442050-1	GLOBAL AGENTS FOR CHANGE FOUNDATION	Greater Vancouver Regional District, B.C.	17/04/2007
441910-3	Social Entrepreneur Launch Factor	Toronto, Ont.	28/03/2007
441885-9	GLOBAL REACH CHILDREN'S FUND	Cambridge, in the Regional Municipality of Waterloo, Ont.	26/03/2007
442065-9	GRAHAM LEE FAMILY FOUNDATION	Greater Vancouver Regional District, B.C.	14/05/2007
441410-1	Haskap Canada Association	Battleford, Sask.	28/02/2007
441536-1	Indigenous Elders and Youth Council	Ohsweken, Ont.	20/03/2007
441967-7	Inquisitive Concoctions	Beiseker, Alta.	12/04/2007
442059-4	KASAH FOUNDATION FOR HOPE	Greater Vancouver Regional District, B.C.	02/05/2007
442472-7	L'Association canadienne des anciens élèves de l'École nationale d'administration	Ottawa (Ont.)	01/05/2007
441444-6	La société COLUFRAS	Montréal (Qué.)	05/03/2007
442055-1	Mountain WFC	Greater Vancouver Regional District, B.C.	27/04/2007
441951-1	NATIONAL ABORIGINAL HUMAN RESOURCE FOUNDATION	Saskatoon, Sask.	05/04/2007
440965-5	National Park Warden Association Association des Gardes de Parcs Nationaux	Queen Charlotte, B.C.	20/02/2007
441504-3	No.9 Contemporary Art & the Environment	Toronto, Ont.	13/03/2007
441921-9	NUNAVUT COMMUNITY FUTURES ASSOCIATION	Hamlet of Rankin Inlet, Nun.	29/03/2007
441868-9	NUNAVUT FILM	Iqaluit, Nun.	30/03/2007
442049-7	Oceangybe Environmental Awareness Association	Garibaldi Highlands, B.C.	13/04/2007
441974-0	Omwaana Ono International	Kingston, Ont.	16/04/2007
441964-2	ORLONDO STEINAUER'S - THE "O#21" ZONE	Regional Municipality of Halton, Ont.	11/04/2007

441401-2	Orphanages for Africa - Canada / Les Orphelinats Pour L'Afrique - Canada	Brandon, Man.	27/02/2007
442445-0	PER ANKH DAR ELHAYA LA MAISON DE LA VIE	Kirkland (Qué.)	18/04/2007
442543-0	PETIROJO FOUNDATION/ FONDATION PETIROJO	London, Ont.	02/05/2007
441532-9	PROPHET ELIAS GREEK ORTHODOX CHURCH & COMMUNITY	Brantford, Ont.	20/03/2007
442001-2	PURE ART FOUNDATION FONDATION PUR ART	Vaudreuil, Que.	19/04/2007
441891-3	QUEENSHIP OF MARY COMMUNITY	Ottawa, Ont.	26/03/2007
442054-3	R & M EYNHALLOW FOUNDATION	Greater Vancouver Regional District, B.C.	25/04/2007
441975-8	REACHOUT COMMITTEE	Mississauga, Ont.	16/04/2007
441971-5	Redeemer's Centre for Empowerment and Community Support Services (RECOSS)	Toronto, Ont.	13/04/2007
441958-8	Rotary International District 5040 Inc.	Vancouver, B.C.	10/04/2007
441959-6	SAINT MATTHEW COPTIC ORTHODOX CHRISTIAN CHARITY	Toronto, Ont.	11/04/2007
441522-1	SHRI SHIRDI SAI BABA SANSTHAN, CANADA	Markham, Ont.	16/03/2007
439395-3	St-Lawrence Society for Education	Cornwall, Ont.	07/11/2006
441397-1	ST. HYACINTH FOUNDATION INC.	Ottawa, Ont.	26/02/2007
441963-4	STEWART SEALY EVANGELISTIC MINISTRIES	Brossard, Que.	11/04/2007
441937-5	STUDENT VOTE	Toronto, Ont.	03/04/2007
441436-5	TECHSPLOATION INC.	Halifax Regional Municipality, N.S.	05/03/2007
441957-0	The Canadian Friends of Scotland Foundation	Town of Canmore, Alta.	10/04/2007
441945-6	THE MANJI FAMILY CHARITABLE FOUNDATION	Toronto, Ont.	04/04/2007
441953-7	The Tom and Gail Kaneb Family Foundation	Cornwall, Ont.	10/04/2007
441909-0	TOTAL CARE NOW FOUNDATION	North Vancouver, B.C.	28/03/2007

442450-6	Tran Van Sang & Tran Ngoc Anh Family Foundation	Toronto, Ont.	19/04/2007
442067-5	VANCOUVER BIENNALE LEGACY FOUNDATION	Greater Vancouver Regional District, B.C.	14/05/2007
442064-1	VANCOUVER BIENNALE OPEN SPACES FOUNDATION	Greater Vancouver Regional District, B.C.	10/05/2007
442053-5	Whitecaps WFC	Greater Vancouver Regional District, B.C.	20/04/2007
441537-0	WONM FOUNDATION CANADA	Toronto, Ont.	20/03/2007
442061-6	WORLD HERITAGE INITIATIVE	Greater Toronto Area, Ont.	03/05/2007
441509-4	Worlds Apart	Ajax, Ont.	14/03/2007
442052-7	Y.E.S. (YOUTH EMPOWERING SOLUTIONS)	Greater Vancouver Regional District, B.C.	18/04/2007

May 25, 2007

AÏSSA AOMARI  
*Director*  
*Incorporation and Information*  
*Products and Services Directorate*

For the Minister of Industry

[22-1-o]

## DEPARTMENT OF INDUSTRY

### CANADA CORPORATIONS ACT

#### *Supplementary letters patent*

Notice is hereby given that, pursuant to the provisions of the *Canada Corporations Act*, supplementary letters patent have been issued to

File No.	Company Name	Date of S.L.P.
420369-1	ASSOCIATION CHRÉTIENNE DE PARENTS-ÉDUCATEURS DU QUÉBEC ASSOCIATION OF CHRISTIAN PARENT-EDUCATORS OF QUEBEC	29/03/2007
437195-0	CameronHelps 2006 Inc.	23/03/2007

034488-5	CANADIAN CANCER SOCIETY SOCIETE CANADIENNE DU CANCER	16/04/2007
271193-1	Canadian Centre for Ethics in Sport/ Centre canadien pour l'éthique dans le sport	29/03/2007
018558-2	CARE CANADA	29/03/2007
180893-1	Fondation de l'Hôpital de Memphrémagog / Memphremagog Hospital Foundation	25/04/2007
422159-1	FONDATION MSSI	18/04/2007
437381-2	Groupe ADEP	13/04/2007
433935-5	ICEJ CANADA AID AND DEVELOPMENT	13/04/2007
410936-8	JEUN'ESPOIR INC.	26/04/2007
428259-1	KIDSPORT CANADA	18/04/2007
281692-0	Les Jardins du Prophète Inc.	19/04/2007
438269-2	Muslim Association of Milton	26/04/2007
336972-2	RICHVIEW BAPTIST CHURCH	11/04/2007
296532-1	SOCIÉTÉ DE GESTION DU REGIME DES BÉNÉFICES AUTOCHTONE/ NATIVE BENEFITS PLAN MANAGEMENT CORPORATION	07/03/2007
208657-3	THE EGYPTIAN ARABIC SCHOOL ASSOCIATION (ARABIC SCHOOL) INC. L'ASSOCIATION DE L'ECOLE EGYPTIENNE DE LA LANGUE ARABE (L'ECOLE ARABE) INC.	16/04/2007
341373-0	THE HUNTINGDON ZABITSKY FAMILY FOUNDATION/LA FONDATION DE LA FAMILLE ZABITSKY DE HUNTINGDON	01/03/2007
220364-2	The Schad Foundation	19/04/2007

May 25, 2007

AÏSSA AOMARI  
Director  
Incorporation and Information  
Products and Services Directorate

For the Minister of Industry

[22-1-o]

**DEPARTMENT OF INDUSTRY**

CANADA CORPORATIONS ACT

*Supplementary letters patent — Name change*

Notice is hereby given that, pursuant to the provisions of the *Canada Corporations Act*, supplementary letters patent have been issued to

File No.	Old Company Name	New Company Name	Date of S.L.P.
328502-2	ALPHA AND OMEGA MINISTRIES INTERNATIONAL/ MINISTÈRES INTERNATIONAUX ALPHA ET OMEGA.	HIGHLY EXALTED MINISTRIES	11/04/2007
034883-0	CANADIAN NURSES' ASSOCIATION ASSOCIATION DES INFIRMIERES ET INFIRMIERS DU CANADA	Canadian Nurses Association Association des infirmières et infirmiers du Canada	10/04/2007
437700-1	EXAMINING BOARD OF NATURAL MEDICINE PRACTITIONERS-NORTH AMERICA (EBNMP-NA)	NATURAL MEDICINE CERTIFICATION COUNCIL (NMCC)	14/05/2007
410936-8	JEUN' ESPOIR JAMAÏQUE INC.	JEUN'ESPOIR INC.	26/04/2007
362835-3	LEONARD WOLFE FAMILY CHARITABLE FOUNDATION	The Honey & Leonard Wolfe Family Charitable Foundation	15/03/2007
293395-1	LES AUXILIAIRES/ BÉNÉVOLES DE L'HOPITAL MONTFORT	L'Association des auxiliaires/bénévoles de l'Hôpital Montfort	16/04/2007
437447-9	London Outreach Centre	Grace Life Community Church	11/04/2007
305192-7	NATIONAL GOLF COURSE OWNERS ASSOCIATION (CANADA) ASSOCIATION NATIONALE DES PROPRIETAIRES DE PARCOURS DE GOLF (CANADA)	NATIONAL GOLF COURSE OWNERS ASSOCIATION (CANADA) ASSOCIATION NATIONALE DES PROPRIETAIRES DE TERRAINS DE GOLF (CANADA)	30/03/2007
185591-3	PAVILLON CITÉ ÉCOLOGIQUE	ECOLE UNIVERSELLE DE LA VIE	24/04/2007
431247-3	PEACE AND INTEGRATION SOCIETY CENTER Corporation CENTRE DE PAIX ET D'INTEGRATION DE SOCIETE	YASMIN INTEGRATION CENTER / CENTRE D'INTEGRATION YASMIN	05/04/2007

263692-1	THE CANADIAN ETHNOCULTURAL FOUNDATION LA FONDATION ETHNOCULTURELLE DU CANADA	Canadian Foundation for Cultural Diversity / Fondation pour Diversité Culturelle du Canada	11/04/2007
439134-9	THE PAX PROJECT	GLOBAL PEACE INITIATIVE FOUNDATION	10/04/2007

May 25, 2007

AÏSSA AOMARI  
*Director*  
*Incorporation and Information*  
*Products and Services Directorate*

For the Minister of Industry

[22-1-o]

## DEPARTMENT OF INDUSTRY

### RADIOCOMMUNICATION ACT

*Notice No. DGRB-003-07 — Extension of the Implementation of Spectrum Usage deadline for 24 and 38 GHz licences*

This notice announces an extension of the Implementation of Spectrum Usage deadline to the end of the licence term, for auctioned 24 and 38 GHz licences. This is in response to extension requests received by the Department from some 24 and 38 GHz licensees.

The current spectrum implementation requirement set out in the licence condition requires that licensees demonstrate to the Minister of Industry that their spectrum has been put to use. The objective of this licence condition is to ensure that spectrum, a limited public resource, is put to productive use in a timely manner by those who have been given the privilege of access to it. The Department also recognizes, however, that extenuating circumstances outside the control of the licensee may arise which do not allow the establishment of service in the time frame specified.

Licensees have noted that the availability of suitable and affordable radio equipment is hindering deployment. After careful review of their submissions, we concur that the reasons outlined justify an extension of the deployment requirement deadline. Thus, the Department is amending the licence condition Implementation of Spectrum Usage to require that licensees demonstrate to the Minister of Industry that their spectrum has been put to use by the end of their licence terms. For consistency and fairness, the Department has decided to provide this extension to all auctioned 24 and 38 GHz spectrum licences.



Licensees will still be required to submit reports on an annual basis demonstrating the status of their implementation. Licensees are also advised that if, at the end of their licence term, they are in non-compliance with any of the licence conditions (including the implementation requirements), their licence(s) may not be renewed.

The Department intends to issue a consultation paper on how it will address spectrum licence renewals in the upcoming year.

#### Obtaining copies

Copies of this notice and of documents referred to are available electronically on the Spectrum Management and Telecommunications Web site at <http://strategis.gc.ca/spectrum>.

Official versions of *Canada Gazette* notices can be viewed on the *Canada Gazette* Web site at <http://canadagazette.gc.ca/part1/index-e.html>. Printed copies of the notices can be ordered by calling the sales counter of Canadian Government Publishing at 613-941-5995 or 1-800-635-7943.

May 25, 2007

MICHAEL D. CONNOLLY  
*Director General*  
*Radiocommunications and*  
*Broadcasting Regulatory Branch*

[22-1-o]

## DEPARTMENT OF INDUSTRY

### RADIOCOMMUNICATION ACT

*Notice No. SMSE-004-07 — New issues of RSS-111 and RSS-119*

Notice is hereby given that Industry Canada is amending the following documents:

(1) Radio Standards Specification 111 (RSS-111), which sets out certification requirements for radio transmitters and receivers in the band 4 940-4 990 MHz for public safety applications; and

(2) Radio Standards Specification 119 (RSS-119), which sets out certification requirements for radio transmitters and receivers for the land mobile and fixed service in bands allocated within the range 27.41 MHz to 960 MHz.

These new issues are

Radio Standards Specification 111, Issue 2, *Broadband Public Safety Equipment Operating in the Band 4 940-4 990 MHz*; and

Radio Standards Specification 119, Issue 9, *Land Mobile and Fixed Radio Transmitters and Receivers Operating in the Frequency Range 27.41-960 MHz*.

The above documents were updated to reflect new changes in equipment and certification requirements.

#### General information

The documents RSS-111, Issue 2, and RSS-119, Issue 9, will come into force as of the date of publication of this notice.

These documents have been coordinated with industry through the Radio Advisory Board of Canada (RABC).

The Radio Equipment Technical Standards Lists will be amended to reflect the above changes.

Any inquiries regarding this notice should be directed to the Manager, Radio Equipment Standards, 613-990-4699 (telephone), 613-991-3961 (fax), [res.nmr@ic.gc.ca](mailto:res.nmr@ic.gc.ca) (email).

Interested parties should submit their comments within 120 days of the date of publication of this notice. Shortly after the close of the comment period, all comments received will be posted on Industry Canada's Spectrum Management and Telecommunications Web site at <http://strategis.gc.ca/spectrum>.

#### Submitting comments

Respondents are requested to provide their comments in electronic format (WordPerfect, Microsoft Word, Adobe PDF or ASCII TXT) along with a note specifying the software, version number and operating system used to the following email address: [res.nmr@ic.gc.ca](mailto:res.nmr@ic.gc.ca).

Written submissions should be addressed to the Director General, Spectrum Engineering, 300 Slater Street, Ottawa, Ontario K1A 0C8.

All submissions should cite the *Canada Gazette*, Part I, the publication date, title, and notice reference number (SMSE-004-07).

#### Obtaining copies

Copies of this notice and of the documents referred to are available electronically on the Spectrum Management and Telecommunications Web site at <http://strategis.gc.ca/spectrum>.

Official versions of *Canada Gazette* notices can be viewed on the *Canada Gazette* Web site at <http://canadagazette.gc.ca/partI/index-e.html>. Printed copies of the notices can be ordered by calling the sales counter of Canadian Government Publishing at 613-941-

5995 or at 1-800-635-7943.

June 2, 2007

R. W. MCCAUGHERN  
*Director General*  
*Spectrum Engineering Branch*

[22-1-o]

## **NOTICE OF VACANCY**

### **TAXPAYERS' OMBUDSMAN**

#### *Full-time position*

The Taxpayers' Ombudsman position was created to support the Government of Canada's priorities of stronger democratic institutions, increased transparency and accountability, and fair treatment to all Canadians. The Taxpayers' Ombudsman will contribute to enhance Canada Revenue Agency's (CRA) accountability and service to the public.

As an independent and neutral party, the Taxpayers' Ombudsman will complement existing service-related complaint processes and other redress mechanisms internal to the CRA and will ensure that the service rights outlined in the Taxpayers' Bill of Rights are being upheld and respected.

Location: National Capital Region

The successful candidate must have a degree from a recognized university in a relevant discipline or a combination of equivalent education, job-related training and experience. The selected candidate must have proven experience in managing financial and human resources, preferably at the senior executive level. Experience in the management of either a complaints function, a review function or an investigative function is essential. The chosen candidate must have demonstrated experience in developing and fostering productive partnerships. The qualified candidate must have experience dealing with government, preferably with senior government officials, as well as stakeholders and the media. Experience in dispute resolution would be an asset.

The preferred candidate must be knowledgeable of the role and responsibilities of the Taxpayers' Ombudsman. Extensive knowledge of the Canadian tax system, programs, policies and legislation administered by the CRA is required. The favoured candidate must have knowledge and good understanding of the new CRA Taxpayers' Bill of Rights and redress mechanisms. Knowledge of the operations of government, as well as knowledge of the principles, practices and techniques related to mediation and dispute resolution, is necessary.

The chosen candidate must demonstrate sound judgement and possess strong leadership and managerial skills, as well as a proven aptitude for appropriate and

effective liaison and interaction with media, public institutions, government and other organizations. The successful candidate must have superior interpersonal skills and will be an individual of integrity, discretion and strong professional ethics. The ability to apply analytical, interpretative and evaluative thinking to situations and the ability to anticipate the short- and long-term consequences of his/her strategies are required. In addition, the preferred candidate will not only be objective, impartial and fair, but also flexible and resilient. Superior communications skills, both written and oral, are crucial.

Proficiency in both official languages is preferred.

The successful candidate must be prepared to relocate to the National Capital Region or to a location within reasonable commuting distance and must be willing to travel frequently within Canada.

The Government is committed to ensuring that its appointments are representative of Canada's regions and official languages, as well as of women, Aboriginal peoples, disabled persons and visible minorities.

The selected candidate will be subject to the *Conflict of Interest and Post-Employment Code for Public Office Holders*. Before or upon assuming official duties and responsibilities, public office holders appointed on a full-time basis must sign a document certifying that, as a condition of holding office, they will observe the Code. They must also submit to the Office of the Ethics Commissioner, within 60 days of appointment, a Confidential Report in which they disclose all of their assets, liabilities and outside activities. To obtain copies of the Code and of the Confidential Report, visit the Office of the Ethics Commissioner's Web site at [www.parl.gc.ca/oec/en/public\\_office\\_holders/conflict\\_of\\_interest](http://www.parl.gc.ca/oec/en/public_office_holders/conflict_of_interest).

This notice has been placed in the *Canada Gazette* to assist the Governor in Council in identifying qualified candidates for this position. It is not, however, intended to be the sole means of recruitment. Applications forwarded through the Internet will not be considered for reasons of confidentiality.

Interested candidates should forward their curriculum vitae by June 15, 2007, to the Acting Assistant Secretary to the Cabinet (Senior Personnel and Special Projects), Privy Council Office, 59 Sparks Street, 1st Floor, Ottawa, Ontario K1A 0A3, 613-957-5006 (fax).

Bilingual notices of vacancies will be produced in an alternative format (audio cassette, diskette, braille, large print, etc.) upon request. For further information, please contact Canadian Government Publishing, Public Works and Government Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5, 613-941-5995 or 1-800-635-7943.

[22-1-o]

## **OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS**

### **BANK ACT**

*Allied Irish Banks, p.l.c. — Order permitting a foreign bank to establish a branch in*

*Canada*

Pursuant to subsection 524(1) of the *Bank Act*, the Minister of Finance made an order on March 15, 2007, permitting Allied Irish Banks, p.l.c. to establish a branch in Canada to carry on business in Canada under the name Allied Irish Banks, p.l.c.

May 22, 2007

JULIE DICKSON  
*Acting Superintendent of Financial Institutions*

[22-1-o]

**OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS**

**BANK ACT**

*Designation order*

Notice is hereby given, pursuant to subsection 522.26(5) of the *Bank Act*, that the Minister of Finance designated Governor and Company of the Bank of Scotland on May 8, 2007, pursuant to subsection 508(1) of the *Bank Act*, to be a designated foreign bank for the purposes of Part XII of the *Bank Act*.

May 22, 2007

JULIE DICKSON  
*Acting Superintendent of Financial Institutions*

[22-1-o]

**OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS**

**INSURANCE COMPANIES ACT**

*PMI Mortgage Insurance Company Canada — Letters patent of incorporation and order to commence and carry on business*

Notice is hereby given of the issuance,

- pursuant to section 22 of the *Insurance Companies Act*, of letters patent incorporating PMI Mortgage Insurance Company Canada and, in French, PMI Société d'assurance hypothécaire du Canada, effective March 2, 2007; and
- pursuant to subsection 53(1) of the *Insurance Companies Act*, of an order authorizing PMI Mortgage Insurance Company Canada and, in French, PMI Société d'assurance hypothécaire du Canada to commence and carry on business, effective April 24, 2007.

May 22, 2007

JULIE DICKSON  
*Acting Superintendent of Financial Institutions*

[22-1-o]

## DEPARTMENT OF TRANSPORT

### CANADA SHIPPING ACT

#### *Western Canada Marine Response Corporation*

Notice of an amendment to the bulk oil cargo fees charged by Western Canada Marine Response Corporation pursuant to an arrangement required by paragraphs 660.2(2)(b) and 660.2(4)(b) of the *Canada Shipping Act*

#### *Description*

Western Canada Marine Response Corporation (WCMRC) is currently a certified response organization pursuant to subsection 660.4(1) of the Act in respect of a rated capability of 10 000 tonnes and a geographic area covering the waters bordering British Columbia (including the shorelines associated with such waters) and excluding waters north of 60° north latitude.

#### *Definitions*

1. In this notice of fees

"Act" means the *Canada Shipping Act*. (*Loi*)

"asphalt" means a derivate of oil that is commercially described as road or paving asphalt or unblended roofers flux, that has a specific gravity equal to or greater than one, that is solid at 15°C and that sinks to the bottom as a solid when immersed in water. (*asphalte*)

"BOCF" means bulk oil cargo fee. (*DPPV*)

"CALF" means capital asset/loan fee. (*DIE*)

"designated oil handling facility" means an oil handling facility that is designated pursuant to subsection 660.2(8) of the Act and is located in WCMRC's geographic area. (*installation de manutention d'hydrocarbures agréée*)

"ship" means a ship within the meaning of section 660.2 of the Act. (*navire*)

"ship (bulk oil)" means a ship that is constructed or adapted primarily to carry bulk oil in its cargo spaces. (*navire (avec produits pétroliers en vrac)*)

*Bulk Oil Cargo Fees*

2. The bulk oil cargo fees that are payable to WCMRC in relation to an arrangement required by paragraphs 660.2(2)(b) and 4(b) of the Act are the bulk oil cargo fees set out in Part I of this notice.

3. Nothing in this notice is intended to modify, replace or amend the registration fees established by, and payable to, WCMRC and published in the August 21, 1999 edition of the *Canada Gazette*, Part I.

PART I

4. This part applies to the loading and unloading of oil within WCMRC's Geographic Area of Response (GAR).

5. In relation to an arrangement with WCMRC, the total BOCF payable by a designated oil handling facility shall be determined by multiplying the total number of tonnes of bulk oil unloaded and (in the case of bulk oil intended for international destinations and destinations north of 60° north latitude) loaded at the designated oil handling facility, by the BOCF per tonne for each type of oil set out in sections 7 and 8 of this Part.

6. In relation to an arrangement with WCMRC, the total BOCF payable by a ship (bulk oil) shall be determined,

(a) in the case of bulk oil loaded onto the ship (bulk oil) and intended for international destinations and destinations north of 60° north latitude, by multiplying the total number of tonnes of bulk oil loaded at an oil handling facility that is within WCMRC's geographic area, and that does not have an arrangement with WCMRC, by the BOCF per tonne for each type of oil set out in sections 7 and 8 of this Part;

(b) in the case of bulk oil unloaded from the ship (bulk oil), by multiplying the total number of tonnes of bulk oil unloaded at an oil handling facility that is within WCMRC's geographic area, and that does not have an arrangement with WCMRC, by the BOCF per tonne for each type of oil set out in sections 7 and 8 of this Part;

(c) in the case of bulk oil loaded onto the ship (bulk oil) outside WCMRC's geographic area which is transferred within WCMRC's geographic area to another ship for use as fuel by such ship, by multiplying the total number of tonnes of bulk oil transferred, by the BOCF per tonne for each type of oil set out in sections 7 and 8 of this Part; and

(d) in the case of bulk oil received by the ship (bulk oil) within WCMRC's geographic area from another ship as cargo where such bulk oil is intended for international destinations and destinations north of 60° north latitude, by multiplying the total number of tonnes of bulk oil received by the BOCF per tonne for each type of oil set out in sections 7 and 8 of this Part.

7. The BOCF applicable in respect of oil (other than asphalt) is

(a) an amended fee of five and seven-tenths cents (\$0.057) per tonne, plus all applicable taxes from July 1, 2007, to December 31, 2007; and

(b) an amended fee of sixty-eight cents (\$0.680) per tonne, plus all applicable taxes from January 1, 2008.

8. The BOCF applicable in respect of asphalt is

(a) an amended fee of two and nine-tenths cents (\$0.029) per tonne, plus all applicable taxes from July 1, 2007, to December 31, 2007; and

(b) an amended fee of thirty-four cents (\$0.340) per tonne, plus all applicable taxes from January 1, 2008.

## PART II

9. The capital asset/loan fees that are payable to WCMRC in relation to an arrangement required by paragraphs 660.2(2)(b) and 4(b) of the Act are the capital asset/loan fees set out in Part II of this notice.

10. The capital asset/loan fee (CALF)

(a) is determined on the basis of cost per tonne;

(b) the CALF is calculated by multiplying a capital asset/loan fee rate (CALFR) by the applicable quantity of bulk oil loaded or unloaded within WCMRC's GAR and, where applicable, bulk oil cargo transferred between ships within WCMRC's GAR;

(c) the CALFR is calculated by dividing the forecast annual Funds Required for Capital Purchases (1) of WCMRC, plus the provision for tax (2), by the forecast Annual Volume (3) of bulk oil cargo to be loaded or unloaded within WCMRC's GAR (4);

(d) Funds Required for Capital Purchases (1) = Annual Capital Budget, plus the annual principal bank loan repayment, less amortization of capital assets (excluding amortization of assets purchased previously with the BOCF);

(e) Provision for tax (2) = (Funds Required for Capital Purchases, less amortization of capital assets purchased previously with the BOCF) multiplied by the applicable rate of tax;

(f) Annual Volume (3) = total volume of bulk oil cargo unloaded + total volume of bulk oil loaded for international destinations and destinations north of 60 north latitude within WCMRC's GAR and, where applicable, bulk oil cargo transferred between ships within WCMRC's GAR; and

(g) GAR (4) = geographic area of response for which WCMRC is certified to operate.

11. The CALFR calculated by the above formula is applicable to all products except



asphalt. The CALFR for asphalt is 50% of the rate for all other products.

12. The CALF applicable in respect to asphalt is

(a) a fee of eighteen and two-tenths cents (\$0.182) per tonne, plus all applicable taxes from July 1, 2007, to December 31, 2007; and

(b) an amended fee of zero cents (\$0.000) per tonne, from January 1, 2008.

The CALF applicable in respect to other products is

(a) a fee of thirty-six and three-tenths cents (\$0.363) per tonne, plus all applicable taxes from July 1, 2007, to December 31, 2007; and

(b) an amended fee of zero cents (\$0.000) per tonne, from January 1, 2008.

Interested persons may, pursuant to subsection 660.4(4) of the *Canada Shipping Act*, within 30 days after the date of publication of this notice, file notices of objection that contain the reasons for the objection to Bonnie Leonard, Marine Safety, Operations and Environmental Programs, Environmental Response, Transport Canada, Place de Ville, Tower C, 10th Floor, 330 Sparks Street, Ottawa, Ontario K1A 0N8, 613-990-4887 (telephone), 613-993-8196 (fax), leonarb@tc.gc.ca (email). All such representations must cite the *Canada Gazette*, Part I, the name of the response organization submitting the list of proposed amended fees, and the date of publication of the notice of proposed amended fees.

[22-1-o]

[Footnote a](#)

S.C. 1999, c. 33

[Footnote b](#)

S.C. 1999, c. 33

[Footnote 1](#)

Supplement, *Canada Gazette*, Part I, January 31, 1998

**NOTICE:**

The format of the electronic version of this issue of the *Canada Gazette* was modified in order to be compatible with hypertext language (HTML). Its content is very similar except for the footnotes, the symbols and the tables.

 [Top of page](#)

Maintained by the [Canada Gazette Directorate](#)

Updated: 2007-06-01

[Important notices](#)